

3M™ Red Dot™ ECG Monitoring Electrode with Foam Tape and Sticky Gel 2560 and 9643

Intended Use and Product Description:

The information provided in this insert applies to the 3M™ Red Dot™ ECG Monitoring Electrode with Foam Tape and Sticky Gel 2560 and 9643 with snap connector and sticky gel. The 3M™ Red Dot™ Monitoring Electrodes are disposable with a silver/silver chloride sensing element and are designed for ECG monitoring. These electrodes have been tested for up to 5 days wear.

Warning:

The 3M™ Red Dot™ monitoring electrodes 2560 and 9643 with a metal snap connector have not been tested for use during Magnetic Resonance Imaging (MRI) procedures. The use of conductive patient-connected devices and patient lead wires/electrodes in MRI procedures may result in serious patient burns. If a physician orders either of these devices to be used during MRI procedures, the user should not allow loops in patient lead wires or allow the lead wires to come in contact with the patient's skin.

Caution:

U.S.A. federal law restricts this device to sale by or on the order of the physician.

Precautions:

- To prevent dryout, electrodes should be used within 45 days of opening the pouch. The unused electrodes should remain stored in the opened pouch.
- Do not use an electrode if the gel is dry or if the gel column is dislodged from the electrode.
- For proper skin management and to minimize skin irritation:
 - Avoid placing an electrode on an irritated skin site.
 - Do not abrade a skin site more than one time.
 - Avoid removing electrodes frequently and/or reapplying to the same skin site.
 - Avoid placing electrodes on skin still wet from an alcohol wipe (dry thoroughly).
 - Assess electrode sites periodically.
- During surgical procedures, place ECG electrodes as far as possible from the electrocautery site to minimize RF current flow through the electrode site. Otherwise burns could result at the ECG electrode site.

Instructions For Use:

- Select and prepare an electrode site according to your health care facility's protocol for ECG monitoring or diagnostic procedures.
- The electrode site should be clean, dry and free of skin oil before application of the electrode to allow optimal electrode adhesion to skin.
- Application sites with heavy or curly hair that cannot be parted should be clipped.
- For best trace quality, skin abrasion should be part of the skin preparation. Use 3M™ Trace Prep as part of the skin preparation.
- Attach the lead wire to the electrode.
- Remove electrode from the liner. Avoid touching the adhesive surface.
- Place the center of the electrode over the prepared skin site.
- Smooth the electrode down using a circular motion. Avoid pressing on the center of the electrode.
- To minimize skin trauma during electrode removal, pull up slowly and gently from the edge of the electrode.

Shelf Life:

For shelf life, refer to the expiration date that is printed on each package.

Thank you for choosing 3M™ Red Dot™ monitoring electrodes. If you are not completely satisfied or if you have questions or comments, in the U.S.A., please call the 3M™ Health Care Customer Helpline at 1-800-228-3957, in Canada 1-800-364-3577. Outside of the U.S.A. and Canada, please contact your 3M™ Distributor or your 3M™ Sales Representative.

Explanation of Symbols

Not made with natural rubber latex

Caution, see instructions for use

Do not reuse

Use by date

Batch code

Manufacturer

Date of Manufacture



EC REP 3M Deutschland GmbH

Health Care Business

Made in Canada by

Fabriqué au Canada par

3M Health Care

Soins de Santé 3M
2510 Conway Ave.
St. Paul, MN 55144
1 800 364-3577
www.3m.com
Issue Date: 2016-04
310001241 1604-05229

3M and Red Dot are trademarks of 3M.
Used under license in Canada.

© 2016, 3M. All rights reserved.

3M and Red Dot sont des marques de commerce de 3M utilisées sous licence au Canada.

© 2016, 3M. Tous droits réservés.

3M™ Red Dot™ Électrode de surveillance ECG avec ruban mousse et gel adhésif 2560 et 9643

Indication et description du produit :

L'information contenue dans cette notice concerne l'électrode de surveillance ECG 3M™ Red Dot™ avec ruban adhésif et gel adhésif 2560 et 9643 à connecteur pression et gel adhésif. Il s'agit d'électrodes à usage unique dotées d'un élément de détection en argent/chlorure d'argent qui sont destinées à la surveillance cardiaque. Leur tenue pendant plus de 5 jours a été testée.

Avertissement :

Les électrodes de surveillance 3M™ Red Dot™ 2560 et 9643 à connecteur pression n'ont pas été testées lors d'utilisation avec la procédure d'imagerie par résonance magnétique (IRM). L'utilisation de dispositifs conducteurs, d'électrodes ou de fils conducteurs raccordés au patient peut causer des brûlures graves lors de procédures d'IRM. Si un médecin prescrit l'utilisation de l'un de ces dispositifs lors de procédures d'IRM, s'assurer que les fils conducteurs ne font pas de boucles et qu'ils ne touchent pas la peau du patient.

Attention :

Selon la loi fédérale américaine, seul un médecin est habilité à vendre ou prescrire des électrodes.

Précautions :

- pour éviter que les électrodes ne se dessèchent, elles doivent être utilisées sous 45 jours après ouverture du sachet. Les électrodes inutilisées doivent être conservées dans le sachet ouvert.
- Ne pas utiliser une électrode si le gel est sec ou si la colonne de gel est désolidarisée de l'électrode.
- Pour préparer la peau de manière adéquate et minimiser l'irritation cutanée :
 - éviter d'appliquer une électrode sur un site cutané irrité,
 - ne pas frotter un site cutané plus d'une fois,
 - Éviter de retirer trop souvent les électrodes et/ou de les réappliquer au même endroit.
 - éviter d'appliquer les électrodes sur la peau nettoyée avec de l'alcool et qui est encore mouillée (bien sécher),
 - Examiner périodiquement les sites d'application des électrodes.
- Pendant les interventions chirurgicales, appliquer les électrodes ECG aussi loin que possible du site de l'unité électrochirurgicale, de façon à réduire au maximum l'intensité de courant RF au point d'application de l'électrode. Cette mesure a pour but d'éviter les brûlures au niveau du site d'application de l'électrode ECG.

Notice d'utilisation :

- Sélectionner et préparer le site d'application de l'électrode conformément au protocole en vigueur dans votre établissement pour la surveillance ECG ou pour les applications diagnostiques.
- Avant d'appliquer l'électrode, s'assurer que le site est propre, sec et exempt de sébum, afin d'obtenir une adhérence maximale de l'électrode à la peau.
- Les sites d'application recouverts de poils épais ou frisés qui ne peuvent pas être évités doivent être rasés.
- Pour obtenir un tracé d'excellente qualité, il est recommandé de procéder à une abrasion de la peau de la préparation. Pour ce faire, utiliser le produit 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Brancher le fil conducteur à l'électrode.
- Retirer l'électrode de son emballage. Éviter de toucher la surface adhésive.
- Placer le centre de l'électrode sur le site cutané préparé.
- Appliquer l'électrode sur le site cutané et lisser en effectuant un mouvement circulaire. Éviter d'appuyer au centre de l'électrode.
- Pour réduire au maximum les dommages cutanés lors du retrait de l'électrode, la décoller lentement et délicatement en la tenant par le bord.

Durée de conservation :

Pour la durée de conservation, se référer à la date de péremption imprimer sur chaque emballage.

Nous vous remercions d'avoir choisi les électrodes 3M™ Red Dot™. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait ou si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez appeler le Centre de renseignements des soins de santé 3M aux États-Unis, en composant le +1 800 228 3957. Au Canada, composez le +1 800 364-3577. Dans des États-Unis et du Canada, contactez votre distributeur 3M® ou votre représentant commercial 3M®.

Explication des symboles

Non contient pas de latex

Non contient pas de latex

Attention, consulter le mode d'emploi

Ne pas réutiliser

Date de péremption

Numéro de lot

Fabricant

Date de fabrication

3M™ Red Dot™ EKG-Überwachungselektrode mit Schaumtape und klebendem Elektrodengel 2560 und 9643

Verwendungszweck und Produktdeskription:

In dieser Beilage bereitgestellten Informationen gelten für die 3M™ Red Dot™ EKG-Überwachungselektrode mit Schaumtape und klebendem Elektrodengel 2560 und 9643 als connecteur-pression et gel adhésif. Es handelt sich um einzigartige Elektroden, die für die EKG-Monitoring vorgesehen sind. Diese Elektroden sind für eine Tragdauer von bis zu 5 Tagen geeignet.

Avertissement :

Die Überwachungselektroden 3M™ Red Dot™ 2560 und 9643 mit Metalldruckknopffanschluss wurden nicht auf ihre Magnetresonanz (MRT)-Fähigkeit getestet. Die Verwendung von leitenden, an den Patienten angeschlossenen Geräten und Anschlussleitungen/-elektroden während der MRT-Tomografie kann beim Patienten zu schweren Verbrennungen führen. Wenn ein Arzt die Verwendung dieser Elektrode während MRT-Prozeduren ordnet, sollte der Benutzer darauf achten, dass in den Anschlussleitungen des Patienten keine Schleifen vorhanden oder die Anschlussleitungen nicht mit der Haut des Patienten in Berührung kommen.

Attention :

Selon la loi fédérale américaine, seul un médecin est habilité à vendre ou prescrire des électrodes.

Vorsicht:

Laut US-amerikanischem Bundesrecht kann dieses Gerät nur durch einen Arzt bzw. im Auftrag eines Arztes verkauft werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Um das Auströcken zu verhindern, sollten Elektroden innerhalb von 45 Tagen nach dem Öffnen des Beutels verwendet werden. Nicht verwendete Elektroden sollten im geöffneten Beutel aufbewahrt werden.
- Die Elektrode darf nicht verwendet werden, wenn das Gel ausgetrocknet ist oder sich von der Elektrode gelöst hat.
- Für eine hinreichende Hautpflege und zur Vorbeugung von Hautreizungen:
 - Eine Elektrode nicht an gereizte Hautstellen anlegen.
 - Eine Hautoptik nur einmal abreiben.
 - Elektroden nicht ständig entfernen und/oder erneut auf derselben Hautoptik anbringen.
 - Elektroden nicht an Haut anlegen, die noch vom Abreiben mit Alkohol feucht ist (gründlich trocken).
 - Anlegestelle der Elektroden regelmäßig überprüfen.
- Während chirurgischer EKG-Elektronos so weit wie möglich vom Ort des elektrochirurgischen Eingriffs entfernen, um den HF-Stromfluss durch die EKG-Elektronos zu minimieren. Andernfalls können Verbrünnungen an den EKG-Elektronos/Anlegestelle hervorgerufen werden.

Anwendungshinweise:

- Stelle zum Anlegen der Elektrode auswählen und entsprechend den lokalen Vorschriften vorbereiten.
- Die Anlegestelle sollte sauber, trocken und frei von Haarfett sein, bevor die Elektrode angelegt wird, um eine optimale Haftung der Elektrode an der Haut zu gewährleisten.
- Les sites d'application recouverts de poils épais ou frisés qui ne peuvent pas être évités doivent être rasés.
- Pour obtenir un tracé d'excellente qualité, il est recommandé de procéder à une abrasion de la peau de la préparation. Pour ce faire, utiliser le produit 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Brancher le fil conducteur à l'électrode.
- Retirer l'électrode de son emballage. Éviter de toucher la surface adhésive.
- Placer le centre de l'électrode sur le site cutané préparé.
- Appliquer l'électrode sur le site cutané et lisser en effectuant un mouvement circulaire. Éviter d'appuyer au centre de l'électrode.
- Mitte der Elektrode über der vorbereiteten Hautoptik platzieren.
- Elektrode mit kreisenden Bewegungen glatt streichen. Nicht auf die Elektrodenkontakte drücken.
- Um Hautverletzungen beim Entfernen der Elektrode zu verhindern, langsam und vorsichtig an der Lasche bzw. am Rand der Elektrode nach oben ziehen.

Halbwertzeit:

Angaben zur Lagerdauer, siehe Verfallsdatum auf jeder Verpackung.

Danke, dass Sie sich für 3M™ Red Dot™ Überwachungselektroden entschieden haben. Falls Sie nicht 100%ig zufrieden sind oder Fragen oder Kommentare haben, kontaktieren Sie uns in den USA bitte die 3M™ Health Care Customer Helpline unter 1-800-228-3957 oder in Kanada 1-800-364-3577. Außerdem in den USA und Kanadas senden Sie sich bitte an Ihren 3M™ Vertriebspartner oder an Ihren 3M™ Vertriebsvertreter.

Definition der Symbole

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt

Nicht mit Naturkautschuklatex gefertigt

Attention, consulter le mode d'emploi

Ne pas réutiliser

Date de péremption

Numéro de lot

Fabricant

Date de fabrication

3M™ Red Dot™ Elettrodo per monitoraggio elettrocardiografico con nastro in schiuma e gel adesivo 2560 e 9643

Descrizione del prodotto e uso consigliato:

Le informazioni fornite in questo foglio illustrativo si riferiscono agli elettrodi per monitoraggio elettrocardiografico 3M™ Red Dot™ 2560 e 9643 con nastro in schiuma e gel adesivo provvisti di connettore a pressione e gel adesivo. Gli elettrodi per monitoraggio cardiaco 3M™ Red Dot™, muniti di un elemento sensibile in argento/cloruro d'argento, sono destinati al monitoraggio elettrocardiografico e sono monouso. Questi elettrodi sono stati testati per rimanere sul sito fino a 5 giorni.

Avvertenze:

Gli elettrodi per monitoraggio 3M™ Red Dot™ 2560 e 9643 con connettore a pressione metallico non sono stati testati per l'utilizzo durante procedure di risonanza magnetica (IRM). L'utilizzo di dispositivi conduttori collegati al paziente durante le procedure di risonanza magnetica (IRM) può causare gravi ustioni al paziente. Nel caso di utilizzo di questi prodotti durante la RM, evitare la formazione di nodi nei cavi, ed evitare il contatto tra questi ultimi e la cute del paziente.

Attenzione:

Le leggi federali USA consentono la vendita del dispositivo soltanto a medici o su prescrizione medica.

Precauzioni:

- Per evitare l'essiccazione, gli elettrodi vanno utilizzati entro 45 giorni dall'apertura della busta. Gli elettrodi inutilizzati dovranno restare conservati nella busta aperta.
- Non utilizzare un elettrodo se il gel è asciutto o se la colonna di gel è staccata dall'elettrodo.
- Per un corretto utilizzo e per ridurre al minimo l'irritazione cutanea:
 - Non applicare un elettrodo in un sito in cui la pelle è già irritata.
 - Non abrasare la stessa zona cutanea per più di una volta.
 - Evitare di spostare frequentemente gli elettrodi e/o di riaspettarli nello stesso punto.
 - Evitare di applicare gli elettrodi sulla cute ancora bagnata di alcol (far asciugare completamente).
 - Verificare periodicamente il posizionamento degli elettrodi.
- Durante le procedure chirurgiche, posizionare gli elettrodi ECG alla massima distanza possibile dal sito elettrochirurgico per ridurre al minimo il flusso di corrente RF attraverso il sito degli elettrodi. In caso contrario, il flusso potrebbe subire ustioni al sito degli elettrodi ECG.

Istruzioni per l'uso:

- Scgliere e preparare il sito di applicazione dell'elettrodo a seconda del protocollo in uso per il monitoraggio elettrocardiografico o per le procedure diagnostiche nella propria struttura sanitaria.
- Il sito di applicazione dell'elettrodo deve essere pulito, asciutto e privo di sebo, in modo tale da permettere un'adesione ottimale dell'elettrodo alla cute.
- Se i siti di applicazione presentano pelli folti o arricciati che è impossibile separare, rasarli.
- Per ottenere un tracciato di qualità ottimale, la preparazione della pelle dovrebbe comprendere anche l'abrasione. A tal fine, si può utilizzare 3M™ Red Dot™ Trace Prep.
- Collegare la derivazione all'elettrodo.
- Estrarre l'elettrodo dalla confezione. Evitare di toccare la superficie adesiva.
- Collocare il centro dell'elettrodo nel sito cutaneo precedentemente preparato.
- Applicare l'elettrodo sulla cute tramite un movimento circolare. Evitare di esercitare pressione sul centro dell'elettrodo.
- Per causare il minimo trauma possibile alla cute durante la rimozione dell'elettrodo, tirare verso l'alto lentamente e con delicatezza tramite la lingua.

Validità del prodotto:

Per la durata, vedere la data di scadenza indicata sulla confezione.

Grazie per aver scelto gli elettrodi per monitoraggio 3M™ Red Dot™. Se non siete completamente soddisfatti del prodotto o per informazioni o commenti chiamate l'assistenza clienti di 3M™ Health Care al numero 1-800-228-3957 negli USA, 1-800-364-3577 in Canada. Fuori da Stati Uniti e Canada contattare il proprio distributore o rappresentante di vendita 3M™.

Legenda dei simboli

Non realizzato con lattice di gomma naturale

Non realizzato con lattice di gomma naturale

Attenzione, leggere le istruzioni per l'uso

Prodotto monouso

Data di scadenza

Codice di lotto

Produttore

Data di produzione

3M™ Red Dot™ Elettrodo per monitoraggio elettrocardiografico con nastro in schiuma e gel adesivo 2560 e 9643

Uso específico y descripción del producto:

La información que se proporciona en este folleto es aplicable al electrodo de monitorización electrocardiográfica con cinta de espuma y gel adhesivo Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conectores de corcho y gel adhesivo. Los electrodos de monitorización electrocardiográfica Red Dot™ de 3M™ son desecharables, contienen un elemento sensor de plata/cloruro de plata y están diseñados para la monitorización electrocardiográfica. Estos electrodos se han probado para llevarlos puestos 5 días.

Waarschuwing:

Los electrodos de monitorización Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conector de corcho metálico no se han probado para su uso en pruebas de imágenes por resonancia magnética (IRM). El uso de dispositivos conductores conectados al paciente y cables conductores de los electrodos en la piel no se han probado para su uso en procedimientos de MRI. Los electrodos de monitorización Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conectores de corcho y gel adhesivo. Si los electrodos de monitorización Red Dot™ de 3M™ 2560 y 9643 con conectores de corcho y gel adhesivo se usan durante MRI, se deben evitar las luces brillantes y los cables conductores.

Advertencia:

La ley federal de EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a médicos o por orden facultativa.

Precauciones:

- Om uitdroging te voorkomen, dienen de elektroden binnen 45 dagen na het openen van de zak gebruikt te worden. De ongebruikte elektroden moeten in de geopende zak worden bewaard.
- Gebruik de elektrode niet als de gel is uitgedroogd of als het gelbestanddeel uit de elektrode is losgeraakt.
- No gebruik de elektrode als de gel is droog en er een holte is.
- Om de elektrode te gebruiken moet de gel goed blijven blijven op de huid.
- Met het oog op de juiste huidverzorging en op huidirritatie te minimaliseren:

 - Breng de elektrode niet aan op een geïrriteerde huid.
 - Schuur een locatie op de huid niet meer dan één keer.
 - Vermijd het regelmatig verwijderen en/of opnieuw plaatsen van elektroden op dezelfde locatie op de huid.
 - Vermijd het plaatsen van elektroden op de huid die nog nat is van het desinfecteren met alcohol (de huid moet grondig worden gedroogd).
 - Controleer de elektrodelektrode regelmatig.

- Zorg dat de elektroden tijdens chirurgische ingrepen zo veel mogelijk van de elektrodelektrode verwijderd worden.

Gebruiksmaatregelen:

- Kies een elektrodelektrode en bereid de huid voor volgens het bij uw gezondheidsinstelling geldende protocol voor ECG-bewaking of diagnostiek.
- De elektrodelektrode moet voor het aanbrengen van de elektrode schoon en droog en vrij zijn van huidvet voor een optimale hechting op de huid.
- Bij toepassing op locaties met dik of krullend haar dat zich niet laat scheiden, moet het haar worden geknipt.
- Voor een optimale signaalwaarde moet de huid tijdens de voorbereiding worden geschuurd. Gebruik 3M™ Red Dot™ Trace Prep als onderdeel van de voorbereiding.
- En zones de aplicación con mucho vello o con vello rizado que no se pueda separar, este se deberá rasurar.
- Para obtener una mejor calidad de la señal, es conveniente desescamar la piel. No descame la piel más de una vez.
- Evite retirar los electrodos con frecuencia o volverlos a aplicar en el mismo sitio.
- Evite colocar los electrodos sobre piel que todavía esté húmeda de alcohol (debe estar totalmente seca).
- Evalúe periódicamente los lugares de colocación de los electrodos.
- Durante los procedimientos quirúrgicos, coloque los electrodos de ECG alejados como sea posible de la zona electroquirúrgica para evitar que el flujo de corriente de radiofrecuencia pase a través de los electrodos. De lo contrario, se podrían producir quemaduras en la zona de los electrodos de ECG.

Instrucciones de uso:

- Seleccione y prepare el sitio para colocar el electrodo según el protocolo del centro médico para monitorización electrocardiográfica o procedimientos de diagnóstico.
- El lugar de colocación del elettrodo debe estar limpio, seco y sin grasa corporal antes de la aplicación del elettrodo para permitir una adhesión óptima de este a la piel.
- En zonas de aplicación con mucha vello o con vello rizado que no se pueda separar, este se deberá rasurar.
- Para obtener una mejor calidad de la señal, es conveniente desescamar la piel. Evitar que la elektrode Red Dot™ Trace Prep de 3M™ como parte de la preparación de la piel.

Verklaring van de symbolen

Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex

Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex

Let op, zie gebruiksaanwijzing

Niet opnieuw te gebruiken

Uiterste houdbaarheidsdatum

Partijcode

3M™ Red Dot™

Elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643

Användningsområde och produktbeskrivning:

Informationen i denna bilaga gäller för 3M™ Red Dot™ elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643 med trycknäppkontakt och konduktiv hårdfäste. 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder för engångsbruk är försedda med ett sensorlement av silver/silverklorid och är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder har testats för användning i upp till 5 dagar.

Varning:

3M™ Red Dot™ övervakningselektroder 2560 och 9643 med trycknäppkontakt av metall har ej testats för användning vid undersökning med magnetisk resonansprovning (MRI). Användning av strömladdande patienttransluts apparater och avledningskablar/elektroder kan under undersökning med MRI resultera i allvarliga brännskador för patienten. Om någon av dessa produkter skulle ordnas av läkare för användning under undersökning med MRI, måste användaren se till att det inte bildas nägra öglor i patientens avledningskablar och att patientens avledningskablar inte kommer i kontakt med patientens hud.

Förskiktighet:

Forsägjning av denna produkt får enligt USA:s federala lagstiftning endast ske av eller på uppdrag av läkare.

Förskiktighetsåtgärder:

- För att förhindra uttoring ska elektroderna användas inom 45 dagar från att påsen öppnats. Övända elektroder ska förvaras i den öppnade påsen.
- Använd inte elektroderna om gelen har torkat eller om skicket med gel har lossnat från elektroden.
- För noggrann hudvård och för att minvara irritation av huden:
 - Undvik att placera elektroderna på irriterade hudområden.
 - Slipa inte samma hudområde mer än en gång.
 - Undvik att avgåsna och/eller sätta tillbaka elektroderna på samma hudområde flera gånger i följd.
 - Undvik att placera elektroderna på hud som fortfarande är fuktig efter att ha torkats med alkohol (läkt torka ordentligt).
 - Kontroller elektroplatserna regelbundet.
- För att minadera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiska ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektroderna.

Bruksanvisning:

- Välj ut och förbered en elektroplats enligt sjukvardsinriktningens regler för EKG-övervakning eller diagnostiska procedurer.
- För optimal vidhäftning av elektroden mot huden ska elektroplatsen vara ren och fri från huddifatt innan elektroden appliceras.
- Applikationsområden med tjockt eller lockigt hår som inte kan foras undan måste klippas.
- För bästa signalkvalitet ska hudslingan ingå i huförberedelsen. Använd 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del av huförberedelsen.
- Fäst avledningskablar på elektroden.
- Avgåsna elektroden från skyddsfolien. Undvik att vidrora den självhäftande ytan.
- Placer elektroden mitt över det förberedda hudområdet.
- Slitä ut elektroden med en cirkular rörelse. Undvik att trycka mitt på elektroden.
- Minsk hudskaðar när elektrodena avgåsna genom att långsamt och forsiktig drar uppåt från elektroden.

Hälfatutgångsdatum som finns angivet på varje förpackning för uppgift om hållbarhet.

Tack för att du väljer 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder. Om du inte är helt nöjd eller har frågor eller svarpunkter, ring 3M™ Health Care Customer HelpLine. I USA: 1-800-228-3957, i Kanada: 1-800-364-3577. Om du befinner dig utanför USA eller Kanada, kontakta din 3M™-distributör eller 3M™-säljare. Salgsrepresentant.

Symbolförteckning

 Ej tilverkad av naturgummilateks

 Ej tilverkad av naturgummilateks

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Får inte återanvändas

 Sista förbrukningsdatum

 Partikol

 Tillverkare

 Tillverkningsdatum

3M™ Red Dot™

ECG monitoreringselektrode med skumtape och Sticky Gel 2560 och 9643

Användningsområde och produktbeskrivning:

Informationen i denna bilaga gäller för 3M™ Red Dot™ elektrod för EKG-övervakning med skumtejp och vidhäftande gel 2560 och 9643 med trycknäppkontakt och konduktiv hårdfäste. 3M™ Red Dot™ övervakningselektroder för engångsbruk är försedda med ett sensorlement av silver/silverklorid och är utformade för EKG-övervakning. Dessa elektroder har testats för användning i upp till 5 dagar.

Advarsel:

3M™ Red Dot™ övervakningselektroder 2560 och 9643 med metalltrycknäpplingstiftning är inte blevet testet med henbilsk på bruk under MR-scanningsprocedurer (magnetisk resonansbilledrättning). Bruken av ledende, patientstillslutede anordningar och stramförlade patientledningar/-elektroder under MR-scanningsprocedurer kan förårsäga alvorlig patientförbränder. Hvis en lage ger order till att bruge nogen af disse anordninger under MR-scanningsprocedurer, må brugeren ikke tilfænde tækk på stramførende patientledninger eller tillade, at de stramførende ledninger kommer i kontakt med patientens hud.

Forsiktig:

Amerikansk federal lovgivning begrenser salg av detta produktet till enten fra lege, eller på ordre fra lege.

Förhållsregler:

- För att förhindra uttoring, skal elektroder brukes inden 45 dager efter öppningen av posen. Du ubruk elektroden skal lagres i den åpenede posen.
- Ikke bruk en elektrode om gelen er tør eller om gelkollenen er forskjøvet fra elektroden.
- For riktig behandling av huden, og for å minimisere eventuell hudreaksjon:
 - Undgå at placere en elektrode på et sted med irritert hud.
 - Undgå å plassere elektroden på allerede irritert hud.
 - Ikke skrap av et sted på huden mer enn én gang.
 - Huden må kun slipes en gang på det samme sted.
 - Undgå høyigg fjernelse og/eller genplacering av elektroder på det samme sted på huden.
 - Undgå at placere elektroder på hud, der fremdeles er våt fra avtorking med alkohol (tør gründt).
 - Undersök elektrodestedet jevnlig.
 - Under kirurgiske innlegg, plasser EKG-elektrodene så langt vekk som mulig fra det elektrokirurgiske området slik at det blir minst mulig RF-strømmenlib mellom elektrode. Ellers kan brannsår oppstå ved EKG-elektrodestedet.
- For at minadera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiska ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektroderna.

Brugsanvisning:

- Udvælg og forbered et elektrode pæsætningssted iht. arbejdsstedets protokol for EKG-monitring eller diagnostiske procedurer.
- Elektrode pæsætningsstedet bør være rent, tørt og fit for huden med hukommelse om at huden skal elektrodområdet være rent, tørt og uten hukommelse for applikering.
- Applikationssteder med myrt eller krollert hår som ikke kan deles, skal klippe.
- For beste springskvalitet, bør hudabrasjon være en del af klargøringen av huden. Brug 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del af klargøringen av huden.
- Koble ledningen til elektroden.
- Fjern elektroden fra delkappapet. Unngå å ta på den klebende overflaten.
- Plassミtten av elektroden på det klargørt området.
- Fjern elektrødespillet fra elektroden. Undgå at berøre den klebende overflade.
- Anbring midten af elektroden over den forberedte hud.
- Glat elektroden ud med en cirkular bevægelse. Undgå at trykke midt på elektroden.
- Når elektroden fjernes, skal der trækkes langsigt og blidt opad fra elektroden.

3M™ Red Dot™

EKG-övervakningsselektrode med skumtejp och Sticky Gel 2560 och 9643

Bruksområder och produktbeskrivning:

Informasjonen i dette vedlegget gjelder for 3M™ Red Dot™ EKG-övervakningsselektrode med skumtejp og Sticky Gel 2560 och 9643 med en hukommelseskontakt og klebrig gel. 3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder er beregnet til engångsbruk i forbindelse med EKG-monitring og er forsyrat med et sensorlement av silver/silverklorid. Disse elektroder er approvérte ved anvendelse i opp til 5 dager.

Advarsel:

3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder 2560 och 9643 med metalltrycknäpplingstiftning är ikke blevet testet för bruk under MR (Magnetisk Resonans) scanningsprocedurer (magnetisk resonansbilledrättning). Bruken av ledende, patientstillslutede anordningar och stramförlade patientledningar/-elektroder under MR-scanningsprocedurer kan förårsäga alvorlig patientförbränder. Hvis en lage ger order till att bruge nogen af disse anordninger under MR-scanningsprocedurer, må brugeren ikke tilfænde tækk på stramførende patientledninger eller tillade, at de stramførende ledninger kommer i kontakt med patientens hud.

Forsiktig:

Amerikansk federal lovgivning begrenser salg av detta produktet till enten fra lege, eller på ordre fra lege.

Förhållsregler:

- För att förhindra uttoring, skal elektroder brukes inden 45 dager efter öppningen av posen. Du ubruk elektroden skal lagres i den åpenede posen.
- Ikke bruk en elektrode om gelen er tør eller om gelkollenen er forskjøvet fra elektroden.
- For riktig behandling av huden, og for å minimisere eventuell hudreaksjon:
 - Undgå at placere en elektrode på et sted med irritert hud.
 - Undgå å plassere elektroden på allerede irritert hud.
 - Ikke skrap av et sted på huden mer enn én gang.
 - Huden må kun slipes en gang på det samme sted.
 - Undgå høyigg fjernelse og/eller genplacering av elektroder på det samme sted på huden.
 - Undgå at placere elektroder på hud, der fremdeles er våt fra avtorking med alkohol (tør gründt).
 - Undersök elektrodestedet jevnlig.
 - Under kirurgiske innlegg, plasser EKG-elektrodene så langt vekk som mulig fra det elektrokirurgiske området slik at det blir minst mulig RF-strømmenlib mellom elektrode. Ellers kan brannsår oppstå ved EKG-elektrodestedet.
- For att minadera flödet av radiofrekvens ström genom elektroplatsen ska EKG-elektroderna under kirurgiska ingrepp placeras så långt ifrån det elektrokirurgiska ingreppsmoramdet som möjligt. I annat fall kan det uppstå brännskador kring EKG-elektroderna.

Bruksanvisning:

- Udvælg og forbered et elektrode pæsætningssted iht. arbejdsstedets protokol for EKG-monitring eller diagnostiske procedurer.
- Elektrode pæsætningsstedet bør være rent, tørt og fit for huden med hukommelse om at huden skal elektrodområdet være rent, tørt og uten hukommelse for applikering.
- Applikationssteder med myrt eller krollert hår som ikke kan deles, skal klippe.
- For beste springskvalitet, bør hudabrasjon være en del af klargøringen av huden. Brug 3M™ Red Dot™ Trace Prep som en del af klargøringen av huden.
- Koble ledningen til elektroden.
- Fjern elektroden fra delkappapet. Unngå å ta på den klebende overflaten.
- Plassミtten av elektroden på det klargørt området.
- Fjern elektrødespillet fra elektroden. Undgå at berøre den klebende overflade.
- Anbring midten af elektroden over den forberedte hud.
- Glat elektroden ud med en cirkular bevægelse. Undgå at trykke midt på elektroden.
- Når elektroden fjernes, skal der trækkes langsigt og blidt opad fra elektroden.

Holdbarhet:

For information om holdbarhet henvises til udlebsdatoen, som er trykt på hver enkelt pakning.

Tak, for du har valgt att bruge 3M™ Red Dot™ övervakningsselektroder. Hvis du ikke är fullständig tillfreds eller hvis du har sparsmål eller kommentarer, kontakta 3M™ Health Care Kundeservice på 1-800-228-3957 (USA) eller 1-800-364-3577 (Canada). Utanför USA och Canada, kontakta din 3M™-distributör eller 3M™-saljsrepresentant.

Symbolförklaring

 Förhållsregler

 Förhållsregler

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se bruksanvisningen

 Förskiktighet, se